

# LIFETEC®

## Kühl-/Gefrierkombination

LIFETEC® MD 37100

---



Bedienungsanleitung

---

# Inhalt

<b>1.</b>	<b>Zu dieser Anleitung .....</b>	<b>4</b>
1.1.	In dieser Anleitung verwendete Symbole und Signalwörter .....	4
<b>2.</b>	<b>Bestimmungsgemäßer Gebrauch .....</b>	<b>5</b>
<b>3.</b>	<b>Informationen zum Gerät.....</b>	<b>5</b>
3.1.	Information zum verwendeten Kühlmittel R600a .....	5
<b>4.</b>	<b>Lieferumfang.....</b>	<b>5</b>
<b>5.</b>	<b>Sicherheitshinweise.....</b>	<b>6</b>
5.1.	Nicht zugelassener Personenkreis.....	6
5.2.	Allgemeine Sicherheitshinweise .....	6
5.3.	Transport.....	6
5.4.	Aufstellung und elektrischer Anschluss .....	7
5.5.	Reinigung und Wartung.....	7
5.6.	Störungen.....	8
<b>6.</b>	<b>Geräteübersicht .....</b>	<b>9</b>
<b>7.</b>	<b>Vorbereitung für den Betrieb .....</b>	<b>10</b>
7.1.	Wechsel des Türanschlags.....	10
7.2.	Anbringen des Abstandshalters.....	10
7.3.	Herausnehmen und Wiedereinsetzen von Glaseinlegeböden .....	10
<b>8.</b>	<b>Gerät bedienen .....</b>	<b>11</b>
8.1.	Temperaturregelung .....	11
8.2.	Energiespartipps .....	11
8.3.	Aufbewahren der Lebensmittel im Kühlraum.....	11
8.4.	Tiefkühlung von Lebensmitteln .....	12
8.5.	Abtauen des Kühl- und Gefriertraums.....	12
<b>9.</b>	<b>Reinigung .....</b>	<b>13</b>
<b>10.</b>	<b>Wartung und Reparatur .....</b>	<b>13</b>
10.1.	Glühlampe auswechseln.....	13
<b>11.</b>	<b>Fehlerbehebung .....</b>	<b>14</b>
<b>12.</b>	<b>Außerbetriebnahme.....</b>	<b>15</b>
<b>13.</b>	<b>Entsorgung.....</b>	<b>15</b>
<b>14.</b>	<b>Technische Daten .....</b>	<b>16</b>
<b>15.</b>	<b>Konformitätsinformation.....</b>	<b>16</b>
<b>16.</b>	<b>Impressum.....</b>	<b>16</b>

---

# 1. Zu dieser Anleitung



Lesen Sie vor Inbetriebnahme die Sicherheitshinweise aufmerksam durch. Beachten Sie die Warnungen auf dem Gerät und in der Bedienungsanleitung.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung immer in Reichweite auf. Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Anleitung aus.

## 1.1. In dieser Anleitung verwendete Symbole und Signalwörter



**GEFAHR!**

**Warnung vor unmittelbarer Lebensgefahr!**

**WARNUNG!**

**Warnung vor möglicher Lebensgefahr und/oder schweren irreversiblen Verletzungen!**



**VORSICHT!**

**Hinweise beachten, um Verletzungen und Sachschäden zu vermeiden!**

**ACHTUNG!**

**Hinweise beachten, um Sachschäden zu vermeiden!**



**HINWEIS!**

Weiterführende Information für den Gebrauch des Geräts.



**HINWEIS!**

Hinweise in der Bedienungsanleitung beachten!



**WARNUNG!**

**Warnung vor Gefahr durch elektrischen Schlag!**

- Aufzählungspunkt / Information über Ereignisse während der Bedienung
- ▶ Auszuführende Handlungsanweisung

---

## 2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät dient zum Kühlen und Gefrieren von Lebensmitteln. Dieses Gerät ist dazu bestimmt, im Haushalt und ähnlichen Anwendungen verwendet zu werden, wie beispielsweise

- in Küchen, für Mitarbeiter in Läden, Büros und anderen gewerblichen Bereichen;
- in landwirtschaftlichen Anwesen;
- von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen;
- in Frühstückspensionen.

Bei Einsatz in gewerblichen Bereichen sind die dort gültigen Bestimmungen einzuhalten. Bitte beachten Sie, dass im Falle des nicht bestimmungsgemäßen Gebrauchs die Haftung erlischt:

- Bauen Sie das Gerät nicht ohne unsere Zustimmung um und verwenden Sie keine nicht von uns genehmigten oder gelieferten Zusatzgeräte.
- Verwenden Sie nur von uns gelieferte oder genehmigte Ersatz- und Zubehörteile.
- Beachten Sie alle Informationen in dieser Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise. Jede andere Bedienung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Personen- oder Sachschäden führen.
- Nutzen Sie das Gerät nicht unter extremen Umgebungsbedingungen.

## 3. Informationen zum Gerät

- Das Gerät verwendet im Kühlkreislauf das Kühlmittel R600a (FCKW UND FKW frei).
- Der Kühlkreislauf ist auf Dichtheit geprüft. Dies entspricht den einschlägigen Sicherheitsbestimmungen für Elektrogeräte.
- Energieeffizienzklasse A++
- Klimaklasse SN

### 3.1. Information zum verwendeten Kühlmittel R600a

In diesem Gerät wurden R600a und Cyclopentan als 100% FCKW-freie Kühl- und Isoliermittel verwendet. Dadurch wird die Ozonschicht geschützt und der sogenannte Treibhauseffekt reduziert.

Zu erkennen sind diese Geräte durch den Hinweis „Kühlmittel R600a“ auf dem Typenschild.

Achten Sie darauf, dass der Kühlkreislauf nicht beschädigt wird, da dann R600a in geringem Maß zum Treibhauseffekt beitragen kann, wenn es freigesetzt wird.

Dies gilt sowohl für den Transport als auch über die gesamte Lebensdauer des Gerätes. Achten Sie auch bei diesen Geräten darauf, dass sie gemäß den örtlichen Regelungen fach- und sachgerecht entsorgt werden.

## 4. Lieferumfang

Vergewissern Sie sich beim Auspacken, dass folgende Teile mitgeliefert wurden:

- Kühl-/Gefrierkombination
- 3 große Glaseinlegeböden
- 1 kleiner Glaseinlegeboden
- 1 Einsatz für das Gefrierfach
- 1 Eiablage
- 1 Obst-/ Gemüsefach
- 4 Aufbewahrungsfächer in der Tür
- 1 Eiswürfelbereiter
- 2 Abstandshalter

---

## 5. Sicherheitshinweise

### 5.1. Nicht zugelassener Personenkreis

- Bewahren Sie das Gerät und das Zubehör an einem für Kinder unerreichen Platz auf.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind 8 Jahre und älter und werden beaufsichtigt;
- Kinder jünger als 8 Jahre sollen vom Gerät und der Anschlussleitung ferngehalten werden.
- Halten Sie auch die Verpackungsfolien von Kindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr!

### 5.2. Allgemeine Sicherheitshinweise



#### **WARNUNG**

***Unsachgemäße Behandlung kann Schäden für Ihr Gerät und ihre Gesundheit zur Folge haben kann. Befolgen Sie unbedingt folgende Hinweise:***

- **GEFAHR!** Keine explosiven Stoffe, wie zum Beispiel Aerosolbehälter mit brennbarem Treibgas, in oder in der Nähe des Gerätes lagern. Beim Einschalten des Thermostaten können Funken entstehen. Es besteht **EXPLOSIONSGEFAHR!**
- **GEFAHR!** Beschädigungen des Kühlmittelkreislaufs müssen verhindert werden. Haut- oder Augenkontakt mit Kühlmittel kann zu Verletzungen führen. Spülen Sie ggf. sofort die Augen mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf.
- **GEFAHR!** Beschädigungen des Kühlmittelkreislaufs müssen verhindert werden. Es besteht Entzündungsgefahr! Keine elektrischen Geräte innerhalb des im Inneren des Kühl-/Gefriertraums betreiben, die nicht vom Hersteller freigegeben sind. Zum Beschleunigen des Abtauens keine anderen mechanischen Einrichtungen oder sonstige künstlichen Mittel als die vom Hersteller empfohlenen benutzen. Offene Flammen fernhalten.
- Manipulierungen am Kühlmittelkreislaufs sind unzulässig und der Garantieanspruch erlischt.
- Beschädigte Anschlussleitungen dürfen nur von einer autorisierten Fachwerkstatt oder vom technischen Kundendienst ausgewechselt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- **ACHTUNG!** Stellen Sie das Gerät nicht auf die Seite oder die Rückwand, da sonst Öl aus dem Kompressor in den Kühlmittelkreislauf gelangen kann und ihn verstopfen kann.
- Falls das Kühlsystem beschädigt worden ist, muss der Raum, wo das Gerät steht, einige Minuten gut durchgelüftet werden (der Raum muss mindestens 4 m<sup>3</sup> haben).

### 5.3. Transport

- Das Gerät möglichst immer senkrecht transportieren. Bei einer Neigung von mehr als 40° beim Transport, erst nach 2 Stunden ans Netz anschließen und einschalten, damit sich der Kühlmittelkreislauf nach dem Transport beruhigen kann.
- Das Gerät keinem Regen oder Spritzwasser aussetzen.
- Alle verwendeten Verpackungsmaterialien (Säcke, Polystyrolstücke usw.) nicht in der Reichweite von Kindern lagern. Es besteht Erstickungsgefahr.

---

## 5.4. Aufstellung und elektrischer Anschluss

### 5.4.1. Vor dem Anschließen

- Das Gerät auspacken und das Klebeband entfernen. Eventuell verbliebene Kleberreste mit einem milden Reinigungsmittel entfernen.
- Die aus geschäumtem Polystyrol hergestellten Polsterteile der Verpackung gesondert entsorgen.
- Das Geräteinnere und die Ausstattungselemente mit lauwarmem Wasser mit mildem Reinigungsmittel abspülen und trocknen lassen.
- Nach dem Aufstellen überprüfen, dass das Gerät nicht auf dem Anschlusskabel steht.

### 5.4.2. Standort

- **ACHTUNG!** Nach dem Aufstellen des Gerätes auf dem Bestimmungsort erst nach 2 Stunden ans Netz anschließen, damit sich der Kühlmittelkreislauf nach dem Transport beruhigen kann.
- Das Kühl- und Gefriergerät in einem trockenen und belüftbaren Raum aufstellen. Nicht direkter Sonnenbestrahlung aussetzen.
- Nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Herde, Heizkörper, Fußbodenheizung usw. aufstellen. Wenn das Aufstellen in der Nähe einer Wärmequelle unvermeidbar ist, verwenden Sie eine geeignete Isolierplatte oder halten Sie folgende Mindestabstände zur Wärmequelle ein:
  - zu Elektro- oder Gasherden u.ä. : ca. 3 cm,
  - zu Öl- oder Kohleanstellherden: ca. 30 cm.
  - Beim Aufstellen neben einem anderem Kühlgerät ist ein seitlicher Mindestabstand von 10 cm erforderlich.
- Das Gerät funktioniert fehlerfrei in der Umgebungstemperatur von +10°C bis +32°C.
- **WARNUNG!** Für eine ausreichende Belüftung muss nach oben ein Abstand von 30 cm eingehalten werden. Montieren Sie die mitgelieferten Abstandshalter, um eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten.
- Um die Tür ordnungsgemäß zu öffnen, muss ein Radius von ca. 60 cm vor dem Gerät freigehalten werden.
- Das Gerät waagrecht ausrichten, Unebenheiten des Bodens durch entsprechendes Einschrauben beider Schraubfüße ausgleichen.

### 5.4.3. Netzanschluss

- Schließen Sie das Gerät nur an eine ordnungsgemäß installierte und gut erreichbare Schutzkontakt-Steckdose 220-240 V~50 Hz an, die sich in der Nähe des Aufstellortes befindet. Für den Fall, dass Sie das Gerät schnell vom Netz nehmen müssen, muss die Steckdose frei zugänglich sein.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht zu einer Stolperfalle wird. Die Anschlussleitung darf nicht geklemmt und gequetscht werden.

## 5.5. Reinigung und Wartung



### **WARNUNG**

**Zum Beschleunigen des Abtauens keine anderen mechanischen Einrichtungen oder sonstige künstlichen Mittel, wie z. B. elektrische Heizkörper, Heißluftgebläse oder Haartrockner, als die vom Hersteller empfohlenen benutzen.**



**WARNUNG!**

**Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags durch stromführende Teile. Befolgen Sie daher folgende Hinweise: Vor Beginn von Reinigungs- oder Wartungsarbeiten unbedingt den Temperaturregler des Thermostats auf „O“ stellen und den Netzstecker aus der Steckdose ziehen (nicht am Kabel, sondern am Netzstecker ziehen). Sollte er nicht erreichbar sein, muss die in der Hausinstallation vorgesehene Sicherung ausgeschaltet werden.**

- Empfindliche Oberflächen: Öl und Fett dürfen nicht mit Kunststoffteilen und der Türdichtung in Kontakt kommen, da die Oberfläche porös und spröde werden kann.

## **5.6. Störungen**

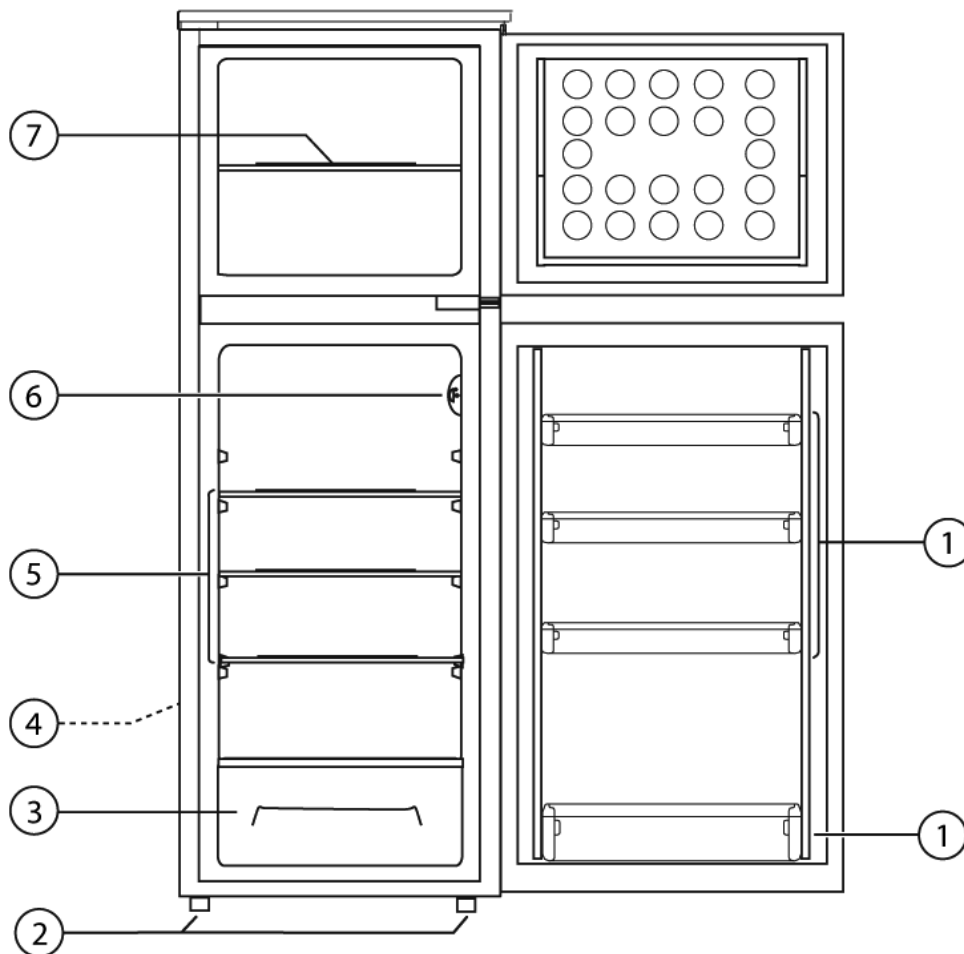


**WARNUNG!**

**Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags durch stromführende Teile. Befolgen Sie daher folgende Hinweise:**

- Versuchen Sie auf keinen Fall, ein Geräteteil selbst zu öffnen und/oder zu reparieren. Es besteht die Gefahr des elektrischen Schlags.
- Wenden Sie sich im Störfall an unser Service Center oder eine andere geeignete Fachwerkstatt.

## 6. Geräteübersicht



- 1) Türfächer
- 2) Standfüße,  
Transportrollen (auf der Rückseite)
- 3) Obst-/Gemüsefach
- 4) Kompressor (auf der Rückseite)
- 5) Glaseinlegeböden
- 6) Thermostat,  
Umgebungsschalter
- 7) Einlegegitter des Gefrierfachs

---

## 7. Vorbereitung für den Betrieb

### 7.1. Wechsel des Türanschlages

- ▶ Bringen Sie das Thermostat in Stellung „0“. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- ▶ Räumen Sie das Gerät aus.
- ▶ Drehen Sie die zwei Halterungsschrauben der Geräteabdeckung auf der Geräterückseite ab.
- ▶ Entfernen Sie die Blindstopfen auf der Geräteabdeckung und den Türen durch Abhebeln mit Hilfe z.B. eines Schlitzschraubendrehers.
- ▶ Lösen Sie beide Schrauben in der Geräteabdeckung mit einem Kreuzschlitzschraubendreher.
- ▶ Heben Sie die Geräteabdeckung ab.
- ▶ Drehen Sie die Halterungsschrauben des Scharniers raus und entfernen Sie das Scharnier der oberen Tür. Heben Sie die obere Tür aus der unteren Verankerung.
- ▶ Entfernen Sie das mittlere Scharnier, in dem Sie die Halterungsschrauben lösen. Entnehmen Sie die untere Tür.



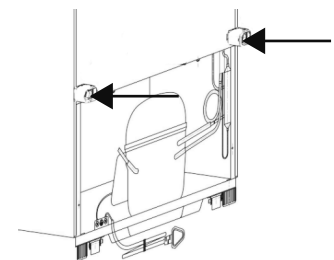
#### **ACHTUNG!**

*Beim oberen und unteren Scharnier befindet sich zwischen dem Scharnier und Gerät jeweils eine Unterlegscheibe. Setzen Sie die Unterlegscheibe beim Zusammenbau wieder in die Position zwischen Scharnier und Gerät.*

- ▶ Tauschen Sie nun den Fuß und das Scharnier auf der Unterseite des Gerätes aus. Drehen Sie die jeweilige Lochplatte des oberen, mittleren und unteren Scharniers so, dass die Bohrungen der Lochplatte auf die Bohrungen im Gerät passen.
- ▶ Versetzen Sie das mittlere Scharnier auf die gegenüberliegende Seite.
- ▶ Setzen Sie nun die untere Tür auf das untere Scharnier, in dem Sie die Aussparung unten an der Tür auf dem Bolzen platzieren.
- ▶ Setzen Sie Führungsschiene des mittleren Scharniers in die Tür.
- ▶ Ziehen Sie die Schrauben noch nicht ganz fest, um die Tür noch ausrichten zu können. Erst wenn ein gleichmäßiges Schließen der Tür möglich ist, ziehen Sie die Schrauben fest an.
- ▶ Setzen Sie die obere Tür auf das mittlere Scharnier.
- ▶ Befestigen Sie das obere Scharnier mit den Halterungsschrauben ebenfalls.
- ▶ Ziehen Sie die Schrauben noch nicht ganz fest, um die Tür noch ausrichten zu können. Erst wenn ein gleichmäßiges Schließen der Tür möglich ist, ziehen Sie die Schrauben fest an.
- ▶ Setzen Sie die Geräteabdeckung auf das Gerät und befestigen Sie ihn mit den beiden Schrauben auf dem Gerät und an der Geräterückseite.
- ▶ Verschließen Sie die Löcher auf dem Gerät und den Türen mit den Blindstopfen.

### 7.2. Anbringen des Abstandshalters

- ▶ Drehen Sie den Kühlschrank so, dass Sie an die Rückseite des Gerätes kommen.
- ▶ Schrauben Sie die mitgelieferten Abstandshalter in die dafür vorgesehene Vorrichtung, um eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten.



### 7.3. Herausnehmen und Wiedereinsetzen von Glaseinlegeböden

- ▶ Um die Glaseinlegeböden herauszunehmen, öffnen Sie die Tür vollständig.
- ▶ Heben Sie den Einlegeboden mit beiden Händen hoch und nehmen den Einlegeboden aus dem Kühlraum.

Die Montage des Einlegebodens wird wie folgt durchgeführt:

- ▶ Einlegeboden in die hinteren Aussparungen der Kühlraumwand einsetzen.

---

## 8. Gerät bedienen

### 8.1. Temperaturregelung

Die Einstellung des Thermostats bewirkt eine automatische Temperatureinstellung im Kühl- und Gefrierraum.

Es sind 8 Einstellungen des Thermostats möglich:

„0“	Das Gerät ist ausgeschaltet
„1“	Die geringste Kühlleistung (am wärmsten)
„2“ - „5“	Zwischenstellungen
„7“	Die höchste Kühlleistung (am kältesten)



#### HINWEIS!

*Den Kühlraum und den Gefrierraum nicht beladen, bevor das Gerät abgekühlt ist.*

Vor dem Einlegen frischer Lebensmittel das Thermostat in die Einstellung „7“ bringen. Nach 3 Stunden in die mittlere Stellung stellen.

#### 8.1.1. Umgebungsschalter

Bei niedrigen Raumtemperaturen unterhalb oder gleich 15 °C kann es im Gefrierfach zu warm werden, da die Kältemaschine durch die geringe Raumtemperatur seltener anspricht.

Das Gefriergut kann antauen. Um das Ansteigen der Gefrierraumtemperatur bei niedrigen Außentemperaturen zu verhindern, ist das Gerät mit einem Umgebungsschalter ausgestattet.

##### Umgebungstemperatur von unter 15°C

- ▶ Sollten bei einer Umgebungstemperatur von unter 15°C und einer eingestellten Zwischenstellung von **3-4** die Innentemperatur von -18°C im Gefrierfach überschritten werden, bringen Sie den Umgebungsschalter im Kühlraum in die Stellung ON.

Die Kältemaschine spricht häufiger an. Dadurch wird die erforderliche Temperatur von ca. -18° C gewährleistet.

##### Umgebungstemperatur von über 15°C

- ▶ Sobald die Raumtemperatur wärmer als 15 °C ist, bringen Sie den Umgebungsschalter in die Stellung OFF, da das Gerät sonst unnötig Energie verbraucht.

Die Kühlung des Gerätes arbeitet wieder mit normaler Leistung.

## 8.2. Energiespartipps

- Gerät nicht im Bereich einer Wärmequelle (Heizkörper oder Küchenherd usw.) aufstellen.
- Ungehinderten Luftdurchfluss um das Kühl- und Gefriergerät sicherstellen.
- Während des Abtauens das Gefriergut in den Kühlraum umlegen. So kann die niedrige Gefrierguttemperatur zum Abkühlen der Lebensmittel im Kühlraum ausgenutzt werden.
- Falls sich eine Eisschicht abgelagert hat, das Gerät abtauen. Eine dicke Eisschicht beeinträchtigt die Übertragung der Kälte, somit wird der Energieverbrauch gesteigert.
- Beim Einlegen und Ausnehmen der Lebensmittel die Tür nur kurz öffnen. Eine kürzere Tür-Öffnungszeit bewirkt, dass sich weniger Eis an den Gefrierraumwänden ablagert.
- Die Einstellung des Temperaturreglers gemäß dem Befüllungsgrad des Geräts wählen.

## 8.3. Aufbewahren der Lebensmittel im Kühlraum

- Aufgetaute Lebensmittel, wenn auch nur teilweise aufgetaut, dürfen nicht wieder eingefroren werden.
- Getränke in Flaschen und Dosen, insbesondere die Kohlensäurehaltigen, dürfen nicht im Gefrierraum aufbewahrt werden, da die Flaschen und Dosen platzen können.
- Das aus dem Gefrierraum herausgenommene Gefriergut (Eis, Eiswürfel usw.) nicht direkt in den Mund legen, niedrige Temperatur können empfindliche Verbrennungen verursachen.
- Lebensmittel auf Tellern, in Behältern oder in geeigneter Behältern aufbewahren.
- Verteilen Sie die Lebensmittel gleichmäßig im Gerät. Beachten Sie, dass die Lebensmittel die hintere Kühlraumwand nicht berühren dürfen, da es dadurch zu Bereifung oder Anfeuchtung kommen kann.
- Kein mit heißen Speisen gefülltes Geschirr in den Kühlraum stellen, da sonst das Geschirr platzen kann.
- Lebensmittel, die fremden Geruch leicht annehmen, wie z.B. Butter, Milch, Quark, sowie solche, die einen intensiven Geruch haben, z.B. Fisch, Geräuchertes, Käse, gut verpacken bzw. in dicht verschlossenen Gefäßen aufbewahren.
- Lebensmittel sind entsprechend ihrer Art und Empfindlichkeit in den richtigen Kühlzonen aufzubewahren.
- Die Aufbewahrung vom Gemüse, welches einen hohen Wassergehalt besitzt, bewirkt einen Wasserdampfniederschlag über den Gemüsebehältern. Dadurch wird jedoch die richtige Funktion des Kühlraumes nicht beeinträchtigt.

- Vor dem Einlegen in den Kühlraum muss das Gemüse gut abgetrocknet werden. Ein großer Wassergehalt im Gemüse (z.B. Blattgemüse, Schlangengurken) verkürzt die Aufbewahrungszeit.



### **ACHTUNG**

Empfindliche Oberflächen: Öl und Fett dürfen nicht mit Kunststoffteilen und der Türdichtung in Kontakt kommen, da die Oberfläche porös und spröde werden kann.

## **8.4. Tiefkühlung von Lebensmitteln**

- Fast alle Lebensmittel eignen sich zum Einfrieren, ausgenommen Gemüse, das in rohem Zustand verzehrt wird, z.B. Blattsalat.
- Nur Lebensmittel mit hoher Qualität sind zum Einfrieren geeignet; Portionieren Sie die Lebensmittel für den einmaligen Verbrauch, um getaute Produkte nicht wieder einzufrieren.
- Die Lebensmittel in geruchfreies, Luft- und feuchtigkeitsdichtes, sowie fett- und laugen unempfindliches Verpackungsmaterial verpacken.
- Polyethylen- und Aluminiumfolien sind am besten geeignet.
- Die Verpackung muss dicht sein und dem Gefriergut dicht anliegen.
- Keine Glasverpackungen verwenden, das Glas kann platzen.
- 2 bis 3 Stunden vor dem Einlegen frischer einzufrierender Lebensmittel den Temperaturregler in die Position „7“ bringen. Nach dem Einlegen frischer, einzufrierender Lebensmittel den Temperaturregler in eine der Positionen „3“ - „4“ verstellen.
- Falls Sie feststellen, dass die Temperatur im Kühlraum während des Einfrierens infolge der ungünstigen Betriebsbedingungen des Gerätes oder einer größeren Menge der einzufrierenden Lebensmittel unter 0°C gesunken ist, kann der Temperaturregler in eine der Winkelstellungen im Bereich von „1“ bis „2“ verstellt werden, wonach der Verdichter für eine Zeitlang ausgeschaltet wird. Nach ca. 2 bis 3 Stunden den Temperaturregler in die normale Betriebsstellung umstellen. Das ist sehr wichtig, wenn die Lebensmittel, die sehr empfindlich für die Temperaturen unter 0°C sind, im Kühlraum aufbewahrt werden (z.B. Eier, Flüssigkeiten in Glasgefäßen usw.).
- Im Gefrierraum kann Obst eingefroren und Eiswürfel können erzeugt werden.

### **8.4.1. Auftauen von Lebensmitteln**

Je nach Art und Verwendungszweck können die Lebensmittel entweder im Gerät, in einem mit lauwarmem Wasser gefüllten Gefäß, in einem Mikrowellengerät, bei Raumtemperatur oder im Backofen aufgetaut werden. Obst und Gemüse, das zum Kochen bestimmt ist, erfordert kein Auftauen.

Aufgetautes Gefriergut sollte möglichst noch am gleichen Tag verzehrt werden, oder im Kühlraum nicht länger als bis zum nächsten Tag aufbewahrt werden. Lebensmittel, wenn auch nur teilweise aufgetaut, dürfen nicht wieder eingefroren werden.

## **8.5. Abtauen des Kühl- und Gefrierraums**

An der hinteren Kühlraumwand lagert sich ein Reifblag ab, er wird automatisch entfernt. Beim Abtauen können mit Kondensat tropfen auch Verunreinigungen in die Trichteröffnung der Rinne gelangen. Dadurch kann die Auslassöffnung verstopft werden. Um dies zu verhindern, durchstechen Sie diese vorsichtig.

Das Gerät arbeitet Zyklusweise: Es wird gekühlt (an der hinteren Wand lagert sich der Reifbelag ab), daraufhin wird es abgetaut (das Wasser läuft über die Wand herunter).

Grobe Eisablagerung an den Gefrierflächen vermindert die Effizienz des Gerätes und bewirkt eine Steigerung des Energieverbrauchs.

Bevor Sie das Gerät abtauen, stellen Sie den Temperaturregler einige Stunden vorher auf die Position „7“. Das Gefriergut kann so über einen längeren Zeitraum bei Raumtemperatur aufbewahrt werden.



### **WARNUNG**

**Zum Beschleunigen des Abtauens keine anderen mechanischen Einrichtungen oder sonstige künstlichen Mittel, wie z. B. elektrische Heizkörper, Heißluftgebläse oder Haartrockner, als die vom Hersteller empfohlenen benutzen.**

Es empfiehlt sich das Gerät mindestens einmal im Jahr abzutauen.

- ▶ Das Gefriergut aus dem Gefrierraum herausnehmen, mit einigen Schichten Zeitungspapier und evtl. noch mit einer Decke umwickeln und an einer kühlen Stelle aufbewahren.
- ▶ Das Kühlgerät leeren.
- ▶ Nach ca. einer halben Stunde lässt sich der Reifbelag unter Verwendung eines Kunststoff- oder Holzspachtels von den glatten Wänden leicht entfernen. Die Spachtel gehören nicht zum Lieferumfang.
- ▶ Den Gefrierraum auswaschen und trocknen lassen.
- ▶ Alle Ausstattungselemente sorgfältig waschen (Gemüsebehälter, Türfächer, Glaseinlegeböden, Einlegebodenrahmen), siehe Kap. Reinigung.

- 
- ▶ Das Gerät gemäß entsprechendem Kapitel der Gebrauchsanweisung wieder einschalten.

## 9. Reinigung



### **WARNUNG!**

***Stromführende Geräteteile. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags. Vor der Reinigung des Gerätes unbedingt den Temperaturregler des Thermostats auf „0“ stellen und den Netzstecker aus der Steckdose ziehen (nicht am Kabel, sondern am Netzstecker ziehen). Sollte er nicht erreichbar sein, muss die in der Hausinstallation vorgesehene Sicherung ausgeschaltet werden.***

- ▶ Das ganze Gerät, ausgenommen der Türdichtung, mit einem milden Reinigungsmittel waschen.
- ▶ Die Türdichtung mit klarem Wasser waschen, abwischen und trocknen lassen. Scheuermittel- oder säurehaltige Putzmittel sind zum Reinigen ungeeignet.



### **HINWEIS!**

Die Glaseinlegeböden sind aus gehärtetem Sicherheitsglas gefertigt und sind spülmaschinenfest.

## 10. Wartung und Reparatur



### **WARNUNG!**

***Stromführende Geräteteile. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags. Vor Beginn von Wartungsarbeiten unbedingt den Temperaturregler des Thermostats auf „0“ stellen und den Netzstecker aus der Steckdose ziehen (nicht am Kabel, sondern am Netzstecker ziehen). Sollte er nicht erreichbar sein, muss die in der Hausinstallation vorgesehene Sicherung ausgeschaltet werden.***

### 10.1. Glühlampe auswechseln

- ▶ Den Temperaturregler in die Position „0“ bringen und danach den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- ▶ Schraube an der Lampenabdeckung mit einem Kreuzschlitz-Schraubendreher lösen und die Abdeckung entfernen.
- ▶ Durchgebrannte Glühlampe durch eine neue ersetzen, die folgende Parameter besitzt: Nennspannung 220 - 240 V, Leistung max. 15 W, Gewinde E14. Maximal zulässige Glühlampenmaße: Durchmesser - 26 mm, Länge 55 mm.
- ▶ Lampenabdeckung aufsetzen und mit der Schraube befestigen.

## 11. Fehlerbehebung

Während des Betriebes können Störungen auftreten. Bitte prüfen Sie anhand der folgenden Tabelle, ob Sie das Problem selbstständig beheben können. Alle anderen Reparaturen sind unzulässig und der Garantieanspruch erlischt. Wenden Sie sich daher im Störfall an unser Service Center oder eine andere geeignete Fachwerkstatt.

Störung	Ursache	Behebung
Das Gerät funktioniert nicht	Unterbrechung im elektrischen Kreis	<ul style="list-style-type: none"> <li>Überprüfen, ob der Netzstecker eingesteckt ist,</li> <li>Durch Anschließen eines anderen elektrischen Gerätes (z.B. einer Nachttischlampe) überprüfen, ob die Steckdose unter Spannung ist.</li> <li>Überprüfen, ob das Anschlusskabel nicht beschädigt worden ist.</li> </ul>
	Der Verdichter wird sehr selten eingeschaltet	<ul style="list-style-type: none"> <li>Überprüfen ob die Umgebungstemperatur nicht niedriger als 10°C ist.</li> </ul>
Die Innenbeleuchtung funktioniert nicht	Die Glühlampe ist gelöst	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vorerst den vorigen Punkt überprüfen (das Gerät funktioniert nicht)</li> <li>Die Glühlampe festziehen oder, wenn durchgebrannt, auswechseln.</li> </ul>
Die Temperatur in den zwei Räumen ist nicht niedrig genug.	Die Tür lässt sich nicht dicht schließen, oder sie wird allzu oft geöffnet	<ul style="list-style-type: none"> <li>Die Lebensmittel so einordnen, das sie das Türschließen nicht verhindern.</li> <li>Die Tür für kürzere Zeit öffnen.</li> </ul>
	Die Umgebungstemperatur ist niedriger als +15°C und der Umgebungsschalter ist nicht eingeschaltet.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Umgebungsschalter in Stellung ON schalten.</li> </ul>
	Die Umgebungstemperatur ist höher als +32°C	<ul style="list-style-type: none"> <li>Das Gerät ist für die Arbeit im Temperaturbereich von +10°C bis +32°C vorgesehen.</li> </ul>
	Der Luftdurchfluss hinter dem Gerät ist verhindert	<ul style="list-style-type: none"> <li>Das Gerät von der Wand wegrücken.</li> </ul>
	Das Gerät steht an einer direkt von der Sonne bestrahlten Stelle, oder neben einer Wärmequelle	<ul style="list-style-type: none"> <li>Das Gerät an einer anderen Stelle aufstellen.</li> </ul>

Störung	Ursache	Behebung
Im unterem Teil des Kühlraumes versammelt sich Wasser	Die Lebensmittel kommen direkt mit der Hinterwand des Kühlraumes in Berührung	<ul style="list-style-type: none"> <li>Die Lebensmittel und Behälter von der Hinterwand wegrücken.</li> </ul>
	Die Ablassöffnung ist verstopft	<ul style="list-style-type: none"> <li>Die Ablassöffnung für die Kondensattropfen mit einem dünnen, runden Gegenstand durchstechen</li> </ul>
Das Gerät arbeitet zu laut	Das Gerät ist nicht ordnungsmäßig ausgerichtet	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ausrichten</li> </ul>
	Das Gerät kommt mit Möbeln oder anderen Gegenständen in Berührung	<ul style="list-style-type: none"> <li>Das Gerät frei aufstellen, so dass es keine andere Gegenstände berührt.</li> </ul>

## 12. Außerbetriebnahme

Wenn eine längere Pause im Betrieb des Kühlgerätes erfolgen soll, müssen folgende Tätigkeiten durchgeführt werden:

- Zuerst den Temperaturregler des Temperaturreglers in die Position „O“ bringen und danach den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- Das Gerät ausräumen.
- Das Kühlraum- Gefrierrauminnere auswaschen und trocknen lassen.
- Alle Ausstattungselemente (Gemüsebehälter, Türfächer, Glaseinlegeböden, Einlegebodenrahmen etc.) sorgfältig waschen.
- Die Tür offen lassen, um die Entstehung unangenehmer Gerüche und Schimmelbildung zu vermeiden.

## 13. Entsorgung



### Gerät

Altgeräte dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden.

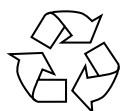
Entsprechend Richtlinie 2012/19/EU ist das Gerät am Ende seiner Lebensdauer einer geordneten Entsorgung zuzuführen.

Dabei werden im Gerät enthaltene Wertstoffe der Wiederverwertung zugeführt und die Belastung der Umwelt vermieden.

Geben Sie das Altgerät an einer Sammelstelle für Elektroschrott oder einem Wertstoffhof ab.

Wenden Sie sich für nähere Auskünfte an Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen oder Ihre kommunale Verwaltung.

- ▶ Schneiden Sie vor der Entsorgung das Kabel ab.



### Verpackung

Ihr Gerät befindet sich zum Schutz vor Transportschäden in einer Verpackung. Verpackungen sind Rohstoffe und somit wiederverwendungsfähig oder können dem Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden.

---

## 14. Technische Daten

Energieeffizienzklasse:	A++
Bruttinhalt (gesamt)	217 Liter
Nettovolumen:	212 Liter
Nutzinhalt Kühlabteil:	172 Liter
Nutzinhalt Gefrierabteil:	40 Liter
Schutzklasse	I
Klimaklasse:	SN
Nennspannung:	220 – 240 V ~
Nennfrequenz:	50 Hz
Nennstrom:	0,5 A
Lampe:	15 W
Energieverbrauch:	0,455 kWh/ 24 Std. = 166 kWh / 1 Jahr
Gefriervermögen:	2 kg / 24 Std.
Kühlmittel:	R600a
Kühlmittelmenge:	41 g
Isolationsgas:	Cyclopentan
Gewicht Netto	45 kg
Abmessung (inkl. Abstandhalter) (BxHxT in mm)	550 x 1415 x 630



**Technische Änderungen vorbehalten!**

## 15. Konformitätsinformation



Hiermit erklärt die MEDION AG, dass sich der Kühlschrank in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 2006/95/EG (Niederspannungsrichtlinie) und 2004/108/EG (EMV-Richtlinie) sowie der Verordnung (EG) Nr. 935/2004 befindet.

Vollständige Konformitätserklärungen sind erhältlich unter [www.medion.com/conformity](http://www.medion.com/conformity).

## 16. Impressum

Copyright © 2014

Alle Rechte vorbehalten.

Diese Bedienungsanleitung ist urheberrechtlich geschützt.

Vervielfältigung in mechanischer, elektronischer und jeder anderen Form ohne die schriftliche Genehmigung des Herstellers ist verboten

Das Copyright liegt bei der Firma:

**Medion AG**

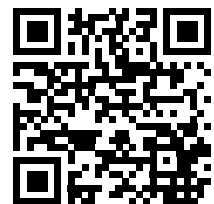
**Am Zehnthof 77**

**45307 Essen**

**Deutschland**

Die Anleitung kann über die Service Hotline nachbestellt werden und steht über das Serviceportal [www.medionservice.de](http://www.medionservice.de) zum Download zur Verfügung.

Sie können auch den oben stehenden QR Code scannen und die Anleitung über das Serviceportal auf Ihr mobiles Endgerät laden.



**MEDION®**

DE

MTC - Medion Technologie Center  
Freiherr-vom-Stein-Straße 131  
45473 Mülheim / Ruhr  
Deutschland

Hotline: 01805 - 633 633  
Fax: 01805 - 665 566

(0,14 Euro/Minute aus dem dt. Festnetz,  
Mobilfunk max. 0,42 Euro/Min)

Bitte benutzen Sie das Kontaktformular unter  
[www.medionservice.de](http://www.medionservice.de)

[www.medion.de](http://www.medion.de)